

nedis

<p>12. Porta USB (Micro USB)</p>	<ul style="list-style-type: none">Per caricare le batterie ricaricabili, collegare un cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un computer o un adattatore USB. L'icona della batteria visualizza sul display l'immagine durante il processo di ricarica. Si consiglia di spegnere la radio durante il processo di ricarica. L'icona della batteria smette di comparire al termine del processo di ricarica. Note: Non caricare batterie non ricaricabili.
<p>13. Jack cuffie (2,5 mm)</p>	<ul style="list-style-type: none">Collegare le cuffie all'Apposito jack. Se viene utilizzato il pulsante PTT/Parle parlare dell'auricolare, anche il microfono deve essere quello dell'auricolare. Non collegare altri auricolari in modo da evitare danni al dispositivo.
<p>• Clip per cintura</p>	<p>La clip per cintura è posizionata sul retro del dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none">Per rimuovere la clip per cintura, tenere il gancio e far scorrere la clip verso l'alto. Per collegare la clip per cintura, inserirla e chiudere.
<p>• Vano batterie</p>	<p>Il vano batterie è posizionato sul retro del dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none">Rimuovere la clip per cintura dal dispositivo. Aprire il vano batterie. Inserire le batterie (3x AAA, Alcaline) nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie. Chiudere il vano batterie. Note: Le batterie non sono incluse nella confezione. Note: Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.

Ricezione/trasmisione

- Quando il dispositivo viene acceso, il canale correttamente impostato, il display indica che il dispositivo è in fase di ricezione.
- Alla ricezione di un segnale sul canale correttamente impostato, il display indica che il dispositivo è in modalità di trasmissione.
- Quando il pulsante PTT/Parle parlare, il dispositivo passa in modalità di trasmissione.
- Quando il pulsante PTT/Parle parlare con il microfono a una distanza di 5 cm dalla bocca. Con il pulsante PTT/Parle parlare premuto, parlare nel microfono con un tono di trasmissione.
- Rilasciare il pulsante PTT/Parle parlare al termine della trasmissione. Affinché altri ricevano la trasmissione, devono utilizzare lo stesso canale radio.
- Note: La portata della trasmissione dipende dall'ambiente e può essere influenzata da ostacoli quali auto e edifici. Nota: Per evitare interferenze, non utilizzare due dispositivi a una distanza inferiore a 1,5 m l'uno dall'altro.

Scansione per un canale radio attivo

Tenere premuto il pulsante Su per 2 secondi per eseguire la ricerca di un canale radio attivo. Sul display viene visualizzato l'indirizzo di scansione. Il display viene visualizzato un canale attivo. Quando viene trovato un canale attivo, la scansione si interrompe ed è possibile ascoltare la trasmissione. Se la trasmissione si interrompe, la scansione riprende automaticamente. Nota: Premere il pulsante PTT/Parle parlare durante l'ascolto di un canale trovato, il dispositivo torna in modalità standby sul canale trovato.

Cambio del canale

- Premere il pulsante Down. Sul display lampeggia il numero di canale (1-8).
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il canale (1-8).
- Premere il pulsante PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.
- Nota: Se il pulsante PTT/Parle parlare viene premuto più volte, il dispositivo torna automaticamente in modalità standby.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Il canale radio attivo. Se il canale radio è in modalità di ricezione, altri utenti potrebbero utilizzare lo stesso canale radio. Utilizzando il sistema CTCSS, un tono a bassa frequenza (67-250 Hz) viene trasmesso insieme al segnale vocale.

- Premere due volte il pulsante Menu. Il codice CTCSS (tono a bassa frequenza) sul display.
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il codice CTCSS (tono a bassa frequenza).
- Premere il pulsante PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.
- Note: Grazie al filtro, questi sottocanali non sono generalmente udibili e non disturbano la comunicazione.

VOX (funzione viva voce)

In modalità VOX, il dispositivo trasmette un segnale quando viene attivato dalla voce delutente o da qualunque altro suono. Per annullare la modalità VOX, premere il pulsante PTT/Parle parlare.

- Per attivare la modalità VOX, premere il pulsante Menu tre volte. L'impostazione VOX cambia lampeggia sul display. Sul display viene visualizzato l'indicatore di VOX.
- Premere il pulsante Su per modificare il livello di sensibilità VOX. 1 = sensibilità bassa / 2 = sensibilità media / 3 = sensibilità alta.
- Per disattivare la modalità VOX, premere il pulsante (funzione) sul dispositivo non compare "OFF".
- Premere il pulsante PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Toni di chiamata

- Il pulsante Menu viene premuto quattro volte. Sul display compare "CA".
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il tono di chiamata (10 toni di chiamata).
- Premere il pulsante PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Attivazione/disattivazione del roger beep

- Premere il pulsante menu cinque volte. Sul display compare "RO".
- Premere il pulsante Su per modificare il livello di sensibilità del roger beep.
- Premere il pulsante PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.
- Il dispositivo trasmette un roger beep per confermare che si è smesso di parlare.

Funzione di risparmio della carica della batteria

Quando il dispositivo non viene utilizzato per 6 secondi, passa in modalità di risparmio energia. La ricezione della trasmissione non viene influenzata dalla funzione di risparmio energia. Il segnale radio, torna in modalità standby.

Frequenze dei canali

Il dispositivo soddisfa tutti gli standard per le apparecchiature radio che utilizzano frequenze PMR 446 autorizzate. L'uso di questo prodotto funzionalmente richiede canali radio pubblici e può essere soggetto a leggi o regolamenti locali. Per maggiori informazioni contattare l'azienda competente per il rilascio delle licenze radio.

1. 446,00625 MHz	2. 446,01875 MHz
3. 446,03125 MHz	4. 446,04375 MHz
5. 446,05625 MHz	6. 446,06875 MHz
7. 446,08125 MHz	8. 446,09375 MHz

Tasso di assorbimento specifico (Specific absorption rate, SAR)

• WLTK5000B - Valori SAR massimi: 0.337W/kg for FM 12.5kHz	• WLTK8000B - Valori SAR massimi: 0.327W/kg for FM 12.5kHz
--	--

Securezza

- Securezza generale**
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali a per danni o a persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza e dell'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per attività descritti nel manuale.
- Non modificare il dispositivo in alcun modo. Per riparare un dispositivo danneggiato da un elettricista qualificato.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di vapori nocivi, fumi, aerosol, o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente esplosivi (ad. es. intorno a pompe, sul ponte inferiore di un'imbarcazione o in un'installazione di impianti di stoccaggio dei carburanti o di prodotti chimici).
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (intervallo di temperatura: -20 °C – +55 °C).
- Non utilizzare il dispositivo su un aereo o in un ospedale.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di una radio al fine di evitare interferenze.
- Se si è portatori di un dispositivo medico personale, consultare un medico prima dell'uso.
- Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiata.
- Non utilizzare il dispositivo a distanza di sicurezza potenziale esplosivo (per esempio, próximo de bombas o convés inferior de un barco ou nas proximidades de locais de armazenamento de combustível ou produtos químicos).
- Non esponha o dispositivo a temperaturas estreme. (limite de temperatura: -20 °C – +55 °C).

- Securezza relativa alla batteria**
- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non miscelare batterie nuove e vecchie.
- Non lasciare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inaccostato per periodi prolungati.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.

Il caso di contatto con gli elettroliti delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o liquidi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, rivolgersi con un nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o liquidi.

Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Portogues - Descrição	
1. Botão de ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none">Prima a maneta ou o botão para ativar o dispositivo. Prima o botão 1x para selecionar o canal. Prima o botão 2x para selecionar o código CTCSS. Prima o botão 3x para selecionar as definições de VOX. Prima o botão 4x para selecionar o tom. Prima o botão 5x para selecionar o bipe roger. Prima a maneta ou o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.
2. Botão de menu	<ul style="list-style-type: none">WLTK5000x: O dispositivo possui um botão com duas funções: (1) botão de ligar/desligar / (2) botão de menu.
3. Botão PTT/falar	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido no canal definido. Modo de menu: Prima o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.
4. Botão para cima Botão de procura	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para aumentar o volume. O visor indica o nível do volume. Prima a maneta ou o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.
5. Botão para baixo Botão do monitor	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para reduzir o volume. O visor indica o nível do volume. Prima a maneta ou o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.
6. Visor	<ul style="list-style-type: none">Indicador de VOX: O indicador é apresentado quando o dispositivo está no modo VOX. Indicador de carga: Se a pilha estiver em fraco, o ícone de pilha ficará intermitente e será emitido um sinal sonoro para indicar a necessidade de carregar o substituir as pilhas. Indicador de canal: O visor apresenta o número de canal selecionado. Indicador CTCSS: O visor apresenta o número de código CTCSS selecionado. Indicador RX/TX: O indicador é apresentado quando o dispositivo está a receber (RX) e a transmitir (TX) sinais de rádio.
7. Antifalante	
8. Microfone	

9. Antena	<ul style="list-style-type: none">Segure a antena e o dispositivo a uma distância de, pelo menos, 5 cm do seu rosto. Vire a antena para cima.
10. Lâmpada	<p>Podе utilizar a lâmpada para maior iluminação ou para enviar sinais de luz.</p>
11. Botão da lâmpada	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para acender a lâmpada. Soltе o botão para apagar a lâmpada.
12. Porta USB (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none">Para carregar as pilhas, ligue um cabo USB à porta USB do dispositivo e a um computador ou um adaptador USB. O ícone de pilha no visor ficará intermitente durante o processo de carregamento. Deverá desligar o rádio durante o processo de carregamento. O ícone de pilha deixará de estar intermitente quando o processo de carregamento estiver concluído. Note: Não utilize pilhas não recarregáveis.
13. Tomada dos auscultadores (2,5 mm)	<p>Atenção:</p> <ul style="list-style-type: none">• Não conecte nenhuma presa acústica proveniente de auriculares a cuffe pu causar a perda de áudio. • Conecte a cuffe all'Apposito jack. • Se viene utilizzato il pulsante PTT/Parle parlare dell'auricolare, anche il microfono deve essere quello dell'auricolare. Non collegare altri auricolari in modo da evitare danni al dispositivo.
• Clipe de cintă	<p>La clip per cintura è posizionata sul retro del dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none">Per rimuovere la clip per cintura, tenere il gancio e far scorrere la clip verso l'alto. Per collegare la clip per cintura, inserirla e chiuderla.

• Compartimento das pilhas	<p>O compartimento das pilhas está localizado na parte de trás do dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none">Abra o compartimento das pilhas. Abra o compartimento das pilhas. Coloque as pilhas (3x AAA, alcalinas) no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas. Feche o compartimento das pilhas. <p>Note: As pilhas não estão incluídas na embalagem.</p> <p>Note: Se não pretender utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, retire as pilhas.</p>
----------------------------	---

Receber/transmitir comunicações

- Quando o dispositivo está ligado, encontra-se no modo de receção.
- Quando um sinal no canal atual, o visor indica que o dispositivo está em modo de receção.
- Quando o botão PTT/falar ou o botão de procura é pressionado, o dispositivo muda para o modo de transmissão.
- Quando o botão PTT/falar ou o botão de procura é pressionado, o dispositivo muda para o modo de transmissão.
- Segure o dispositivo na vertical com o microfone afastado 5 cm da boca. Enquanto mantém premido o botão PTT/falar, fale para o microfone para ser normalizado.
- Quando o botão PTT/falar ou o botão de procura é pressionado, o dispositivo muda para o modo de transmissão.
- Quando o botão PTT/falar, assim que termine a transmissão. Para que outro ouvinte a transmitisse, devendo utilizar o mesmo canal de rádio.
- Note: O alcance de comunicação é variável em função do seu ambiente e poderá ser afetado por obstruções como encostas ou edifícios. Nota: Não utilize dois dispositivos a uma distância inferior a 1,5 m entre eles, para evitar interferências.

Procurar um canal de rádio ativo

Prima e mantenha premido o botão para procurar durante 2 segundos para procurar um canal de rádio ativo. O visor apresenta o indicador de procura. O canal é ativado continuamente de 1 a 8. Ao encontrar um canal ativo, a procura é interrompida e é possível escutar a transmissão. Se a transmissão se interrompe, a procura é retomada automaticamente. Nota: Se o botão PTT/falar enquanto estiver a escutar um canal encontrado, o dispositivo voltará ao modo de espera no canal encontrado.

Mudar canal

- Prima o botão de menu. O número do canal (1-8) fica intermitente no visor.
- Prima o botão para cima/pa baixo para alterar o canal.
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.
- Note: Se o botão PTT/falar for premido mais de uma vez, o dispositivo retorna automaticamente em modo de espera.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

O dispositivo pode funcionar em 8 canais de rádio diferentes. Se existem muitos utilizadores nas proximidades, outros utilizadores poderão estar a utilizar o mesmo canal. Ao utilizar o CTCSS, é transmitido um tom de baixa frequência (67-250 Hz) em combinação com o sinal de voz.

- Prima o botão de menu cinco vezes. O código CTCSS atual fica intermitente no visor.
- Prima o botão para cima/pa baixo para alterar o código CTCSS (88 códigos).
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera.
- Note: Devido a filtração, estes subcanais não são normalmente audíveis e não afetam a comunicação.

VOX (função mãos livres)

No modo VOX, o dispositivo transmite um sinal quando é ativado pela sua voz ou qualquer outro som. Para anular o modo VOX, premere o botão PTT/Parle parlare.

- Para ativar a modalidade VOX, premere o botão Menu três vezes. A configuração VOX muda lampegja no display. No display, é visualizado o indicador de VOX.
- Premerer o botão Su para modificar o nível de sensibilidade VOX. 1 = sensibilidade baixa / 2 = sensibilidade média / 3 = sensibilidade elevada.
- Para desativar o modo VOX, prima o botão para baixo até o visor apresentar "OFF".
- Premerer o botão PTT/Parle parlare para confirmar e voltar ao modo de espera.

Tons de chamada

- o botão Menu é pressionado quatro vezes. No display aparece "CA".
- Premerer o botão Su/Giù per cambiare il tono di chiama (10 toni di chiamata).
- Premerer o botão PTT/Parle parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Bipe roger ligado/desligado

- Prima o botão de menu cinco vezes. O visor apresenta "RO".
- Prima o botão para cima/pa baixo para ligar ou desligar o bipe roger.
- Prima o botão PTT/falar para confirmar e voltar ao modo de espera. Ao soltar o botão PTT/falar, o dispositivo transmite o bipe roger para confirmar que parou de falar.
- Il dispositivo trasmette un roger beep per confermare che si è smesso di parlare.

Função de economia de carga

Sempre que o dispositivo não for utilizado durante 6 segundos, entra em modo de economia. A receção de transmissões não é afetada no modo de economia. Se o dispositivo detectar um sinal de rádio, volta ao modo de espera.

Frequências de canais

O dispositivo cumpre todas as normas necessárias relativas a equipamentos de rádio, utilizando as frequências PMR 446 autorizadas. O uso de este produto funcionalmente requer canais radio públicos e pode ser sujeito a leis ou regulamentos locais. Para maiores informações contactar a empresa competente para o lançamento das licenças radio.

1. 446,00625 MHz	2. 446,01875 MHz
3. 446,03125 MHz	4. 446,04375 MHz
5. 446,05625 MHz	6. 446,06875 MHz
7. 446,08125 MHz	8. 446,09375 MHz

Taxa de absorção específica (TAE)

• WLTK5000B - valores máximos de TAE: 0.337W/kg para FM 12.5kHz

• WLTK8000B - valores máximos de TAE: 0.327W/kg para FM 12.5kHz

Segurança

- Segurança geral**
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização individuais do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo em posições com um elevado tasso de umidade como banheiros ou piscinas.
- Não utilize o dispositivo em presença de vapores nocivos, fumaça, névoas ou outros recipientes contendo água.
- Não utilize o dispositivo em ambientes potencialmente explosivos (ad. ex. intorno a pompe, sul ponte inferiore di un'imbarcazione o in un'installazione di impianti di stoccaggio dei carburanti o di prodotti chimici).
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (intervallo di temperatura: -20 °C – +55 °C).
- Non utilizzare il dispositivo su un aereo o in un ospedale.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di una radio al fine di evitare interferenze.
- Se si è portatori di un dispositivo medico personale, consultare un medico prima dell'uso.
- Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiata.
- Non utilizzare il dispositivo a distanza di sicurezza potenziale esplosivo (per esempio, próximo de bombas o convés inferior de un barco ou nas proximidades de locais de armazenamento de combustível ou produtos químicos).
- Non esponha o dispositivo a temperaturas estreme. (limite de temperatura: -20 °C – +55 °C).
- Non utilize o dispositivo a distância de segurança potencialmente explosiva (por exemplo, próximo de bombas o convés inferior de un barco ou nas proximidades de locais de armazenamento de combustível ou produtos químicos).
- Non exponha as pilhas a temperaturas estreme. (limite de temperatura: -20 °C – +55 °C).

- Segurança das pilhas**
- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Non utilize pilhas de tipos o marcas diferentes.
- Non instale as pilhas com polaridade invertida.
- Non coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Non esponha as pilhas a água.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inaccostato per periodi prolungati.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.
- Non lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per lunghi periodi.

Limpeza e manutenção

Pulir o exterior do dispositivo com um pano macio e seco. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't-Hertogenbosch, Holanda

Dansk - Beskrivelse	
1. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none">Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at tænde og slukke for enheden. Der lyder et bip.
2. Menuknap	<ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen 1x for at vælge kanal. Tryk på knapen 2x for at vælge CTCSS-koden. Tryk på knapen 3x for at vælge VOX-indstillingen. Tryk på knapen 4x for at vælge tonen. Tryk på knapen 5x for at vælge roger-bip. Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at låse eller låse op enheden.
3. PTT/fal-knap	<ul style="list-style-type: none">WLTK5000x: Enheden har én knap med to funktioner: (1) Tænd/sluk-knap / (2) menuknap.
3. PTT/fal-knap	<ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for at sende en kaldetone. Tonen sendes på den indstillede kanal. Memoridus: Tryk på knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.
4. Op-napp Scan-knap	<ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for at age lydstyrken. Displayet viser lydstyrkeniveauet. Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at slette eller radiokanal.
5. Ned-knap Monitor-knap	<ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Displayet viser lydstyrkeniveauet. Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at aktivere monitoren. Slip knappen for å gå tilbage til standbytilstand.
6. Display	<ul style="list-style-type: none">Tryk på en af knappene (undtagen menuknappen) for at tænde for display-lyset. Displayet lyser op i 5 sekunder. Scannings-indikator: Indikatoren viser når enheden er i scannings-tilstand. VOX-indikator: Indikatoren viser når enheden er i VOX-tilstand. Batterierindikator: Hvis batterieret er lavt, blyender batteriikonet et blink, og der lyder en varsel om at batterierne må udskiftes eller lades op. Kanalindikator: Displayet viser valgt kanalnummer. CTCSS-indikator: Displayet viser det valgte CTCSS-kode. RX/TX-indikator: Indikatoren viser når enheden modtager (RX) og sender (TX) radiosignaler.

7. Højttaler	
8. Mikrofon	
9. Antenne	<ul style="list-style-type: none">Hold antennen og enheden mindst 5 cm fra ansigtet. Ræk antennen opover.
10. Lampe	<p>Man kan bruge lampen til at give ekstra lys eller til at sende lys signaler med.</p>
11. Låmeknapp	<ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for at slukke lampen.
12. USB-port (Micro-USB)	<ul style="list-style-type: none">For å lade opp oppladbare batterier, kobbe USB-kablet til USB-porten på enheten og en datamaskin eller USB-adaptar. Batterisymbolet i displayet blinker under lading. Det anbefales å ikke bruke til andre typer oppladere, da dette kan føre til skade på enheten. Mer: Prøv aldri å lade batterier som ikke er oppladbare.

13. Høveltelefonstik (2,5 mm)	<ul style="list-style-type: none">Høy lyd fra høveltelefoner kan forårsage høretab. Tilslut høveltelefoner med hjelp af stikket til høveltelefoner. Hvis man bruger PTT/fal-knappen på arengelen, skal man også bruge mikrofonen i arengelen. Tilslut ikke andre arengeler for at undgå at beskadige enheden.
• Bælteløkke	<p>Bælteløkken er placeret på bagsiden af enheden.</p> <ul style="list-style-type: none">Bælteløkken fjernes ved at holde på siden og trække bælteløkken opad. Bælteløkken sættes på at holde på siden og trække bælteløkken ned. Batterieret er placeret på bagsiden af enheden. Åbn batterieret. Åbn batterieret (3x AAA, alkaliske) ind i batteriuretmet. Sørg for at batteripolariteten (+/-) passer med markeringerne inde i batteriuretmet. Luk batteriuretmet. Mark: Batterierne falger ikke med i pakken. Mark: Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud.
• Batterium	<p>Batterieret er placeret på bagsiden af enheden.</p> <ul style="list-style-type: none">Åbn batterieret (3x AAA, alkaliske) ind i batteriuretmet. Sørg for at batteripolariteten (+/-) passer med markeringerne inde i batteriuretmet. Luk batteriuretmet. Mark: Batterierne falger ikke med i pakken. Mark: Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud.

At modtage/transmittere kommunikation

- Når der er tændt for apparatet, er det i modtage-tilstand.
- When a signal in the current channel is received, the display indicates that the device is in reception mode.
- When the button PTT/falar or the button of search is pressed, the device switches to the transmission mode.
- When the button PTT/falar or the button of search is pressed, the device switches to the transmission mode.
- Hold the device vertically with the microphone 5 cm from the mouth. While you keep the button PTT/falar pressed, speak into the microphone for normalizing.
- When the button PTT/falar or the button of search is pressed, the device switches to the transmission mode.
- Note: The communication range varies depending on the environment and may be affected by obstructions such as hills or buildings. Note: Do not use two devices within 1.5 m of each other to avoid interference.

At scanne efter en aktiv radiokanal

Tryk og hold op knappen ned i 2 sekunder for at scanne efter en aktiv radiokanal. Displayet viser scannings-indikatoren. Kanalen scannes hele tiden fra 1 til 8. Hvis der findes et aktivt kanal, stopper scanningen, og man kan lytte til transmissionen. Hvis transmissionen stopper, begynder scanningen igen automatisk.

Mark: Hvis man trykker på PTT/fal-knappen, mens man lytter til en fundet kanal, så vender enheden tilbage til standbytilstand på den fundne kanal.

At ændre kanaler

- Tryk på menuknappen. Kanalsnummeret (1-8) blinker på displayet.
- Tryk på op/ned-knapperne for at skifte kanal.
- Tryk på PTT/fal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.
- Note: Hvis man trykker på PTT/fal-knappen mere end én gang inden for 15 sekunder, vender enheden automatisk tilbage til standbytilstand.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Enheden kan bruges på 8 forskellige radiokanaler. Hvis der er mange brugere i nærheden, kan det være at andre brugere opererer på samme radiokanal. Når du bruger CTCSS, overføres en lådfrekvent tone (67-250 Hz) sammen med tale signalet.

- Tryk på menuknappen. Gå til scannings-tilstand.
- Tryk på op/ned-knapperne for at skifte CTCSS-kode (88 koder).
- Tryk på PTT/fal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.
- Note: På grund af filtrering vil disse underkanaler normalt ikke høres og vil ikke forstyrre kommunikationen.

VOX (handsfree-funktion)

VOX-modus overfører enheden et signal når det aktiveres af stemmen din eller andre lyde. For å overføre VOX-modus, tryk på PTT/fal-knappen.

- Tryk på menuknappen. Kanalsnummeret (1-8) blinker på displayet.
- Tryk på op/ned-knapperne for at skifte kanal.
- Tryk på PTT/fal-knappen for at bekræfte og gå tilbage til standbytilstand.
- Note: Hvis man trykker på PTT/fal-knappen mere end én gang inden for 15 sekunder, vender enheden automatisk tilbage til standbytilstand.

Ringetoner

- Tryk på menuknappen fire gange. Displayet viser "CA".
- Tryk på op/ned-knapperne for å bytte aringtoner (10 aringtoner).
- Try

Включение/выключение звукового сигнала окончания передачи

- Нажмите кнопку вызова меню либо раз. На дисплее отображается сообщение «RO».
- Нажмите кнопки вверх/вниз, чтобы включить или выключить звуковой сигнал окончания передачи.
- Нажмите кнопку PTT (разговор), чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания. При отпускании кнопки PTT разговор устроится.

Функция экономии заряда аккумулятора

При использовании устройства в течение 6 секунд оно переходит в экономичный режим. Экономичный режим не влияет на прием передачи. При обнаружении устройством радиосигнала оно возвращается в режим ожидания.

Частоты канала

Устройство соответствует всем необходимым стандартам для радиооборудования, использующего частоты PMR 446 в соответствии с требованиями. Использование радиоизлучения в неопределенном эфирном пространстве, и его использование может регулироваться местным законодательством или регламентом. Свяжитесь со своим лицензирующим органом для получения дополнительной информации.

1.	446,00625 МГц	2.	446,01875 МГц
3.	446,03125 МГц	4.	446,04375 МГц
5.	446,05625 МГц	6.	446,06875 МГц
7.	446,08125 МГц	8.	446,09375 МГц

Удельная скорость поглощения (SAR)

- WLT0500BK - Максимальные значения SAR: 0.333W/kg для FM 12.5kHz
- WLT0800BK - Максимальные значения SAR: 0.327W/kg для FM 12.5kHz

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Запрещается модифицировать устройство. Опренкивайте поврежденное устройство квалифицированным электриком.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванной комнате и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванны, душевой кабины, раковины и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных средах (например, около насосов, на нефтяной платформе сушки или вблизи установок для хранения топлива или химических продуктов).
- Не подгревайте прибор воздействием прямых солнечных лучей (температурный диапазон: -20 °C – +55 °C).
- Не используйте устройство в самолете или в больнице.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от радиоточек, чтобы избежать помех.
- При ношении индивидуального медицинского устройства, перед использованием радио, проконсультируйтесь с врачом.
- Чтобы избежать риска ожогов, не используйте устройство с поврежденной антенной.

Безопасность при работе с батареями

- Прочитайте только руководство по эксплуатации батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратном направлении.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подгревайте батареи воздействием воды.
- Не подгревайте батареи воздействием пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении избегайте утечек.
- При показании жаркости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не проводите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложения

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama	
1. Асма/капатма düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Чihaz açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Bir bip sesi duyacaksınız.
2. Menü düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Kanal seçmek için düğmeye 1 kez basın. CTCSS kodunu seçmek için düğmeye 2 kez basın. VOX ayarlamak seçmek için düğmeye 3 kez basın. Zil sesini seçmek için düğmeye 4 kez basın. Roger bip sesini seçmek için düğmeye 5 kez basın. Чihaz kilitlemek veya kilidini açmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun.
	<ul style="list-style-type: none">WLT0500bk: Чihaz iki işlevli bir düğmeye sahiptir: (1) açma/kapatma düğmesi / (2) menü düğmesi.
3. PTT/konuşma düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Çağrı zil sesini göndermek için düğmeye basın. Zil sesi ayarlanan kanalda iletecektir. Menü modu: Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için düğmeye basın.
4. Yukarı düğmesi Tarama düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi yükseltmek için düğmeye basın. Ekran, ses seviyesini gösterir. Radio kanallarını taramak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun.
5. Aşağı düğmesi Monitör düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi kısarak için düğmeye basın. Ekran, ses seviyesini gösterir. Monitörü etkinleştirmek için düğmeyi 3 saniye süreyle düğmeye basılı tutun. Bekleme moduna dönmek için düğmeyi serbest bırakın.
6. Ekran	<ul style="list-style-type: none">Ekran açılmı açmak için düğmelerden birine (menü düğmesi hariç) basın. Ekran 5 saniye boyunca yanacaktır. Tarama göstergesi: Чihaz tarama modunda iken gösterge görüntülenir. VOX göstergesi: Чihaz VOX modunda iken gösterge görüntülenir. Pil göstergesi: Pil zayıfla pil simgesi yanıp söner ve pillerin şarj edilmesi veya değiştirilmesi gerektiğini bildiren bir bip sesi duyarsınız. Kanal göstergesi: Ekran seçilen kanal numarasını gösterir. CTCSS göstergesi: Ekranında seçilen CTCSS kod numarası gösterilir. RO/TX göstergesi: Gösterge, cihaz (RO) alırken ve (TX) radyo sinyallerini iletirken gösterilir.
7. Hoparlör	
8. Mikrofon	
9. Anten	<ul style="list-style-type: none">Anteni ve cihaz yüzünüzden en az 5 cm uzakta tutun. Anteni yukarı doğru tutun.
10. Lamba	Lambayı flave çik sağlamak veya çik sinyalleri göndermek için kullanabilirsiniz.
11. Lamba düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Lambayı açmak için düğmeye basın. Lambayı kapatmak için düğmeyi serbest bırakın.
12. USB portu (Mikro USB)	<ul style="list-style-type: none">Şarj edilebilir pilleri şarj etmek için USB kablosunu cihazın ve bilgisayar veya USB adaptörün USB bağlantı noktasına bağlayın. Şarj işlemi sırasında ekrandaki pil simgesi yanıp söner. Şarj işlemi sırasında radyonuzun kapatmasını önerilir. Şarj işlemi tamamlanmasa pil simgesinin yanıp sönmeye durur. Not: Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
13. Kulaklık girişi (2,5 mm)	<p>Uyarı:</p> <ul style="list-style-type: none">Kulaklıklardan gelen aşırı ses bassını işitme kaybına neden olabilir. Kulaklık kulaklık girişine takın. Kulaklığın PTT/konuşma düğmesini kullanıyorsanız kulaklığın mikrofonunu da kullanın. Çihaza zarar vermemek için diğer kulaklıkların bağlanmayın.
• Kemer tokası	<ul style="list-style-type: none">Kemer tokası cihazın arkasında bulunur. Kemer tokasını çıkarmak için mandalı tutun ve kemer tokasını yukarı doğru hareket ettirin. Kemer tokasını takmak için kemer tokasını kaydırın ve kemer tokasını sıkın.
• Pil bölmesi	<ul style="list-style-type: none">Pil bölmesi cihazın arkasında bulunur. Kemer tokasını cihazdan çıkarın. Pil bölmesini açın. Pil bölmesine pilleri (3x AAA, alkalın) takın. Pil kutularının (+/-) pil bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştikten emin olun. Pil bölmesini kapatın. <p>Not: Piller ambalaja dahil değildir. Not: Чihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.</p>

Mesaj alma/iletme

- Çihaz açıldığında, cihaz alım modundadır.
- Geçerli kanalda bir sinyal alındığında ekran, cihazın alım durumunda olduğunu gösterecektir.
- PTT/konuşma düğmesine basıldığında cihaz iletim moduna geçer.
- Mikrofon algıladıktan 5 cm uzakta tutarak cihaz dikrey konumda tutun. PTT/konuşma düğmesini basılı tutarken mikrofona normal bir ses tonuyla konuşun.
- İletimi tamamladığımızda PTT/konuşma düğmesini serbest bırakın. Diğerlerinin iletimini alması için aynı radyo kanalını kullanılmak gerekir.

Not: Konuşma aralığı çevrenize bağlıdır ve tepeler veya binalar gibi engellerden etkilenebilir.

Not: Paraziti önlemek için birbirinden 1,5 m'den daha yakın iki cihaz kullanmayın.

Aktif bir radyo kanalı taraması

Ekran bir radyo kanalı taramak için 2 saniye süreyle yukarı düğmesini basılı tutun. Ekranda tarama göstergesi görüntülenir. Kanal 1'den 16'ya kadar sürekli olarak tarama. Ekran bir kanal bulunursa tarama duracaktır ve iletimi dinleyebilirsiniz. İletim durursa tarama otomatik olarak devam eder.

Not: Bulunan bir kanal dinlerken PTT/konuşma düğmesine basarsanız cihaz bulunan kanalda bekleme moduna döner.

Kanalları değiştirme

- Menü düğmesine basın. Ekranda kanal numarası (1-8) yanıp söner.
- Kanalı değiştirmek için yukarı/aşağı düğmelerine basın.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/konuşma düğmesine basın.

Not: 15 saniye içinde bir düğmeye basmazsanız cihaz otomatik olarak bekleme moduna döner.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Çihaz 8 farklı radyo kanalında çalışabilir. Çevrenize çok sayıda kanalı aynı anda kullanırsanız diğer kanallarda aynı radyo kanalında çalgılar olabilir. CTCSS kullanılarak ses sinyalleri birlikte düşük frekanslı bir ton (67-250 Hz) iletilir.

- Menü düğmesine iki kez basın. Geçerli CTCSS kodu ekranda yanıp söner.
- CTCSS kodunu (D8 kod) değiştirmek için yukarı/aşağı düğmelerine basın.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/konuşma düğmesine basın.

Not: Filtreleme nedeniyle bu alt kanallar genellikle duyulabilir olmayacak ve iletimi rahatsız etmeyecektir.

VOX (eller serbest fonksiyonu)

VOX modunda cihaz, sesiniz veya diğer herhangi bir ses tarafından etkinleştirildiğinde bir sinyal iletir. VOX modunu geçersiz kılmak için PTT/konuşma düğmesine basın.

- VOX modunu etkinleştirmek için menü düğmesine üç kez basın. Geçerli VOX ayarı ekranda yanıp söner. Ekranda VOX göstergesi görüntülenir.
- VOX hasasıyet seviyesini ayarlamak için yukarı düğmesine basın: 1 – düşük hasasıyet / 2 – orta hasasıyet / 3 – yüksek hasasıyet.
- VOX modunu devre dışı bırakmak için ekranda "OFF" gösterilerine kadar düğmeyi basılı tutun.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/konuşma düğmesine basın.

Not: VOX modunu güürlülü veya rüzgarlı ortamlarda kullanmayın.

Çağrı zil sesleri

- Menü düğmesine dört kez basın. Ekran "CA" ögesini gösterir.
- Çağrı zil sesini değiştirmek için (10 çağrı zil sesi) yukarı/aşağı düğmelerine basın.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/konuşma düğmesine basın.

Roger bip sesini açma/kapatma

- Menü düğmesine beş kez basın. Ekran "RO" ögesini gösterir.
- Roger bip sesini açıp kapatmak için yukarı/aşağı düğmelerine basın.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/konuşma düğmesine basın. PTT/konuşma düğmesini serbest bıraktığınızda, cihaz konuşma durumunu onaylamak için roger bip sesi çıkar.

Pil tasarrufu işlevi

Çihaz 6 saniye boyunca kullanılmadığında ekonomi moduna geçer. İletim alımı ekonomi modunda etkilenecek. Çihaz bir radyo sinyali algılasa bekleme moduna döner.

Kanal frekansları

Çihaz, izin verilen PMR 446 frekanslarını kullanarak teliz cihazı için gerekli tüm standartları karşılar. Bu alıcı verici ürününün kullanımı kamuya açık hava yollarını kirletir ve kullanımı yerel yasa veya yönetmeliklere tabi olabilir. Daha fazla bilgi için radyo lisans yetkilinize başvurun.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Özgü söğuma oranı (SAR)

- WLT0500BK - Maksimum SAR değeri:0,333W/kg için FM 12.5kHz
- WLT0800BK - Maksimum SAR değeri:0,327W/kg için FM 12.5kHz

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kilavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kilavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı madde veya lezilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarılan amaç için kullanılır. Çihaz kilavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanılmayın.
- Herhangi bir parça hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihazda herhangi bir şekilde değişiklik yapımayın. Hasarlı bir cihaz kalıfı bir elektrikçi tarafından tamir ettirin.
- Çihaz sadece iç mekân kullanımını için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanılmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihaz ticari amaçlar için kullanılmayın.
- Çihaz banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konularda kullanılmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşlarını, lavaboların veya su biriktiren diğer hazinelerin yakınında kullanılmayın.
- Çihaz patlama potansiyeli ortamlarda kullanılmayn (ör. pompaların çevresinde, bir tekninin alt güvertesinde veya yakıt depolarına kurulumların ya da kimyasal ürünlerin yakınında).
- Çihaz aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın (sıcaklık aralığı: -20 °C – +55 °C).
- Çihaz uçakta veya hastanede kullanılmayın.
- Paraziti önlemek için cihaz radyo ya da telefon yerlerde kullanılmayın.
- Kişisel bir tıbbi cihaz taşıyorsanız kullanmadan önce bir doktora danışın.
- Yanma riskini önlemek için anten hasasıyla cihaz kullanmayın.
- Çihaz su ve tozdan uzak tutun.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu kilavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Çihaz ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller: tam olarak boşaldığında siznti gerekebilebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanılmı dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya gıysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik için bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya sprendisler kullanmayın.
- Çihaz için temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Çihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihazı temiz, kuru bir bezle iyice kuruyun.

Deste

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda